

Opgang, 8 oktober

Teksten

1. Claudin de Sermisy, Tant que vivray en aège florissant. Vertaling Lied 866 uit het liedboek 2013

Zolang als ik op aarde leven zal
mijn koning groot ik ere geven zal,
met woord, met daad, met juichen en gezang.
Hij heeft mij uitgetogen van de val,
geschreven in zijn uitverkoren tal,
dies mijne ziel Hem spelet lof en dank.
Zijn bitter lijden / doet mij verblijden.
Zijn hart is mijn, / het mijn is zijn.
Treurigheid wijke, / vrolijkheid blijke,
want Jezus wil, / want Jezus wil mijn Heiland zijn.

Als mijn gemoed Hem biddet met aandacht,
als mijne tong Hem prijzet dag en nacht,
als ik Hem dien als zijn gehoorzaam kind,
de wereld boos mij spottet en belacht,
maar wederom ik harer niet en acht,
al hare trots die schrijf ik in de wind.
Hoe Hij het voeget, / mij wel genoeget.
Hij maket al / na zijn geval.
Hij is de beste, / d' eerst' en de leste,
die ik bemin, / die ik bemin en minnen zal.

2. François Couperin (1668-1733) Motet de Sainte Suzanne, Jubilemus, exultemus

Jubilemus, exultemus Resonet coelum plausibus
Jubilemus et cantemus Jubilons, exultons
Que les cieux résonnent d'applaudissements
Jubilons et chantons
Laten we ons verheugen,
Laten we blij zijn
Laat de hemel weerklinken van applaus
Laten we ons verheugen en zingen

3. Rameau, Uit Deus Noster Refugium - Sonuerunt Et Turbatae Sunt, uit psalm 46

Sonuerunt, et turbatae sunt aquae eorum;
conturbati sunt montes in fortitudine ejus.
Laat de watervloed maar kolken en koken,
de hoge golven de bergen doen beven.

Vervolg op pagina 2

4. Rameau, uit Deus noster refugium, No. 10, Chœur, Dominus virtutum nobiscum, uit psalm 46

Dominus virtutum nobiscum;
susceptor noster Deus Jacob.

De HEER van de hemelse machten is met ons,
onze burcht is de God van Jakob

5. Francis Poulenc - O magnum mysterium

O magnum mysterium et admirabile sacramentum,
ut animalia viderent Dominum natum jacentem in praesepio.
O beata Virgo, cujus viscera meruerunt portare Dominum Jesum Christum.
Alleluia!

O groot mysterie en bewonderenswaardig Sacrament,
opdat de dieren de geboren Heer in de kribbe zouden zien liggen.
O gezegende Maagd, wier ingewanden het verdienden de Heer Jezus Christus te dragen.
Halleluja!

6. Gabriel Fauré, Cantique de Jean Racine

Woord gelijk aan de Allerhoogste!
Onze enige hoop, eeuwige dag,
wij verbreken de vredige stilte van de nacht,
Goddelijke Heiland, richt uw blik op ons.
Verspreid over ons het vuur van uw machtige genade,
Dat de hele onderwereld vlucht bij de klank van uw stem,
Neem de slaap weg van een smachtende ziel,
Die haar brengt tot het vergeten van uw wetten!
O Christus, wees dit trouwe volk gunstig gezind
Dat om u te zegenen bijeen is gekomen,
Ontvang de gezangen die het aanbiedt tot uw onsterfelijke glorie,
Dat het terug moge keren vol van uw gaven.

7. C. Franck, Panis angelicus

Brood van de engelen wordt het brood van mensen;
Het brood van de hemel maakt een einde aan de schaduwen;
O, groot wonder;
dienaren, arm en nederig nuttigen hun Heer.

8. Taizé - Misericordias Domini in aeternum cantabo

De barmhartigheid van de Heer zal ik altijd bezingen.